



**ELIYAHU BAYONA**  
**DIRECTOR**

PARASHA BAMIDBAR – JUKAT 2024  
**EL POZO DE MIRIAM**  
**JEFTE: VOTOS Y DEMANDAS IRRACIONALES**

Por: Eliyahu BaYona  
Director Shalom Haverim Org  
New York

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

### **Tehilim 119: 97-98, 105**

- ¡Cuánto amo tu ley! En ella medito todo el día.
- Tus mandamientos me hacen más sabio que a mis enemigos, porque siempre están conmigo.
- Lámpara es a mis pies Tu palabra, y la luz de mi sendero.
- ***Ma ahabtí torateja kol hayom hi sijati.***
- ***Meoyebay tejajemeni mitzvotaja ki leolam hi li***
- ***Ner leragli debareja veor lintibati.***

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT



# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Números 19: 1 - 22:1 y Shoftim 11:1 - 11:33

- **19:2 Zot jukat hatorah asher-tsivah Adonay lemor daber el-beney Yisra'el veyikju eleyja farah adumah tmimah asher eyn-bah mum asher lo-alah aleyha ol.**
- Este es el estatuto de la ley que ha prescrito el Eterno, diciendo: Di a los hijos de Israel que tomen en tu nombre una vaca perfectamente bermeja, que no tenga defecto, sobre la cual nunca se haya puesto yugo;

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Fuente: MJL
- Dios instruye a Moisés y Aarón con respecto a la novilla roja;
- Miriam muere;
- Moisés golpea una roca para producir agua en lugar de hablarle;
- Aaron muere.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Dios le dijo a Moisés y a Aarón: "Habla con los hijos de Israel y encuentra una vaca completamente roja en la que no haya mancha y que nunca haya llegado el yugo".
- Se la darás a Eleazar, el sacerdote, y él la sacará del campamento y la matará. Esta vaca se convertirá en una ofrenda y los que participan en el sacrificio quedarán impuros hasta la tarde.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- "Recuerda este estatuto eterno", continúa Dios.
- "Quien toca el cadáver de cualquier alma humana queda impuro durante siete días.
- Si el cadáver está en una tienda de campaña, todo lo que está dentro de la tienda también es impuro.
- Hay un proceso de purificación que involucra agua para las personas y sus posesiones.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Si uno no se purifica después de un estado de impureza, esa alma será arrancada de Israel.
- Todo lo impuro debe hacerse limpio y puro antes de entrar en contacto con el Santuario".
- Toda la comunidad de Israel entró en el desierto de Tzin y se estableció en Kádesh. Miriam murió en Kádesh y fue enterrada allí.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- En Kádesh, no había agua para la comunidad y el pueblo se reunió contra Moisés y Aarón.
- Dijeron: "¿Por qué nos trajiste aquí para morir en el desierto? ¿Por qué nos sacaste de Egipto para traernos a este lugar malvado? No hay higos ni vino ni granadas. Ni siquiera hay agua para beber ".

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Moisés y Aarón fueron a la tienda de la reunión designada y cayeron de bruces.
- La gloria de Dios se les apareció.
- Dios le dijo a Moisés: "Toma tu vara y reúne a la comunidad. Entonces tú y tu hermano Aarón hablarán a la roca ante los ojos de la gente. Luego sacarán agua de la roca para la gente y sus animales".

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Entonces Moisés y Aarón reunieron a la congregación delante de la roca y Moisés les dijo: 'Oigan, oh rebeldes, ¿podemos sacarles agua de esta roca?'
- Entonces Moisés levantó su brazo y golpeó la roca con su bastón dos veces y abundante agua brotó.
- El agua salió y la gente y sus animales bebieron.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Dios dijo a Moisés y Aarón. "Porque no creíste en Mí para santificarme ante los ojos de los hijos de Israel, no llevarás a esta comunidad a la tierra que les he dado".
- Moisés envió mensajeros al rey de Edom.
- En su mensaje, Moisés explicó la historia de Dios sacando a los judíos de Egipto.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Moisés le preguntó al Rey si los israelitas podían pasar por la tierra de Edom en paz y prometieron no comer ni beber de su tierra.
- El rey de Edom dijo que no.
- Entonces Moisés envió un mensaje de que los israelitas podrían ir por un camino diferente y pagar por el agua.
- Una vez más, el rey de Edom dijo que no.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Así Edom rechazó el permiso para que los israelitas pasaran allí.
- Viajaron hasta que llegaron al monte Hor.
- Dios dijo a Moisés y a Aarón: "Porque Aarón desafió mi palabra en las aguas de la contienda en Kádesh, Aarón no entrará en la tierra que he dado a los hijos de Israel.
- Aarón y su hijo, Eleazar, serán llevados al monte Hor.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Allí, Aarón será despojado de sus vestiduras y su hijo vestido con sus vestiduras sacerdotales. Allí, Aarón morirá".
- Y sucedió tal como Dios lo ordenó.
- Cuando Moshé y Eleazar descendieron del monte Hor, toda la comunidad vio que Aarón estaba muerto y toda la casa de Israel lloró por Aarón durante 30 días.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Después de que el rey cananeo escuchó que venían los israelitas, les hizo la guerra.
- Pero Dios entregó a los cananeos por los israelitas y la comunidad continuó su viaje.
- Para evitar la tierra de Edom (porque el rey de Edom no los dejaría pasar en paz), se fueron por un largo camino por el Mar de Cañas.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- En el camino, el espíritu de la gente se quedó corto y se quejaron nuevamente de comida y agua insuficientes.
- Dios envió serpientes venenosas contra la gente, matando a muchas de ellas.
- El pueblo vino a Moisés: 'Hemos pecado, porque hemos hablado contra Dios y contra ti. Oremos para que Dios nos libere de las serpientes ".

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Moisés oró por la gente.
- Dios le dijo a Moisés: 'Haz una serpiente de cobre y colócala en un palo y el que haya sido mordido por una serpiente mirará a la serpiente de cobre y vivirá'.
- Y así sucedió.
- Los israelitas continuaron su viaje y Dios les dio agua de un pozo.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Los israelitas enviaron un mensaje al rey de los emoritas para tratar de pasar pacíficamente por la tierra.
- El rey decidió atacar a Israel en su lugar.
- Con las bendiciones de Dios, los israelitas ganaron la batalla y se establecieron en la tierra de los Emoritas.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Los israelitas se aventuraron desde allí a la tierra de los amorreos pidiendo viajar pacíficamente por esa tierra.
- Hubo otra guerra y otra victoria sancionada por Dios.
- Los israelitas tomaron posesión de la tierra antes de viajar y acampar en las tierras baldías de Moab, al otro lado de Jericó.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

# **RECONOCIENDO NUESTRAS BENDICIONES**

Notas del rabino Dr. Bradley Shavit Artson y la rabina Amy Grossblatt Pessah

La repentina desaparición del agua tras la muerte de Miriam nos recuerda apreciar nuestras bendiciones mientras las tengamos.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

En la porción de la Torá de esta semana, el pueblo de Israel llega al desierto de Zin después de 40 años de vagar por el desierto.

Es aquí donde muere y es enterrada Miriam, la hermana de Moisés. Inmediatamente después de su muerte, nos enteramos de que la comunidad se quedó sin agua.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Los rabinos del Talmud notan esta yuxtaposición y concluyen de ella que fue el mérito de Miriam el que proporcionó a los israelitas un pozo de agua durante esos años en el desierto.

Me pregunto si los israelitas sabían que su suministro de agua se debía a Miriam.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

¿Lo sabían o era algo que daban por sentado porque siempre estuvo ahí?

Es normal dar por sentado nuestras bendiciones. Sólo cuando desaparecen nos damos cuenta de la suerte que tuvimos al principio. Hace años, recuerdo que alguien preguntó por qué damos gracias a Dios cuando nos recuperamos de una enfermedad pero no cuando estamos sanos.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

La verdad es que es difícil recordar estar agradecido cuando la vida es fácil y sin luchas.

Quedamos atrapados en la vida diaria y a menudo nos olvidamos de dar gracias por nuestras bendiciones.

El pozo de Miriam fue una de esas bendiciones, ya que proporcionó agua durante casi cuatro décadas.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Pero cuando ella murió, el pozo desapareció y también el agua.

Después de su desaparición, los israelitas se pelean con Moisés y Aarón, rogando por más agua.

Dios le dice a Moisés que le hable a una roca para que haga brotar el agua.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

En cambio, la golpea, un pecado por el cual él y Aarón son castigados y se les impide entrar a la tierra prometida.

El final de esta historia me hace preguntarme si Moisés también sentía esa misma garantía por Miriam y por el pozo.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

¿Podría ser que estaba entristecido y angustiado por la muerte de su hermana, que no apreció bien su presencia hasta que ya no estuvo presente? Y entonces...

¿Golpeó la roca porque necesitaba una forma física de expresar su dolor por la muerte de Miriam?

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Quando pensamos en nuestros seres queridos que han muerto, ¿sentimos una sensación de tristeza, arrepentimiento o remordimiento?

¿Estamos enojados porque no dijimos lo que queríamos o necesitábamos decir?

¿Dimos por sentada nuestra relación con ellos?

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

¿Les dijimos que los amábamos con suficiente frecuencia?

Y lo más conmovedor: ¿notamos y apreciamos sus regalos mientras estuvieron con nosotros?

El pozo de Miriam es un recordatorio no sólo de las bendiciones que a menudo damos por sentado, sino también de cómo relacionarnos con los muertos.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Si bien es posible que no podamos hablar en persona con nuestros seres queridos fallecidos, podemos hablar con sus almas, que, según la tradición judía, todavía están muy vivas.

El comentarista bíblico conocido como Or HaJaim señala que cuando la Torá describe la muerte de Miriam, usa la palabra ***sham*** (allí) dos veces.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Números 20:1 dice: “Miriam murió allí y allí fue sepultada”.

El Or HaJaim escribe: “Cuando la Torá dijo ***sham***, quiso recordarnos que Miriam estaba 'muerta' sólo 'allí', es decir, en la tierra, mientras que ella vivía en otra región, la región reservada para las almas de los justos. ”

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Este pasaje también nos enseña sobre la importancia de vivir con conciencia, reconociendo la importancia de reconocer los pozos en nuestras propias vidas y recordando no dar por sentado sus bendiciones.

El judaísmo proporciona varias tecnologías espirituales para ayudarnos a cultivar este tipo de conciencia consciente.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Cada mañana, cuando nos despertamos, la tradición judía nos enseña a recitar ***Modéh Ani***, ofreciendo gratitud a Dios por regalarnos un día más.

Recitamos bendiciones sobre la comida y el arcoíris, las plantas y los aromas placenteros, por nombrar sólo algunos.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Hacer una pausa a lo largo del día nos ayuda a reconocer lo que tenemos en nuestras vidas y nos impide dar por sentado esos regalos.

*Miriam: ¿Agua bajo el puente?*

La muerte de Miriam debería motivarnos a reconocer a las personas de hoy que brindan cariño y apoyo.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Hace tres mil años (y en la mayor parte del mundo incluso hoy), el reconocimiento de ser mujer era en sí mismo una descalificación para el público o el logro.

Con tan pocas heroínas, Miriam destaca precisamente porque ahora somos más sensibles a lo difícil que es para una mujer obtener reconocimiento público.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Esta porción de la Torá comenta sobre la muerte de esta profetisa, que “Miriam murió allí y fue sepultada allí, y la comunidad se quedó sin agua”.

Rashi (Francia del siglo XI) notó la extraña yuxtaposición de la muerte de Miriam y la escasez de agua, y asumió que debía haber una conexión entre ambas.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

“De esto supimos que todos los 40 años, tuvieron un pozo por el mérito de Miriam”.

El Pozo de Miriam entró en el reino del Midrash como testimonio de la grandeza de este líder único.

Mientras los judíos vagaban por el desierto, la falta de agua adecuada habría sido fatal.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Sin embargo, el poder de la integridad, la piedad y el cuidado de Miriam fue tal que Dios proporcionó un pozo de agua en movimiento, uno que siguió al pueblo durante sus andanzas hasta el momento de su muerte.

Sin Miriam ya no había agua.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

El lugar de Miriam en la leyenda judía señala dos lecciones que podemos llevar con nosotros a través de nuestros desiertos personales.

Mientras que los profetas varones enfatizan el poder de las palabras, la centralidad de las reglas de conducta, de santidad y de justicia, la profecía de Miriam fue de hechos.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

En lugar de conmovedores discursos o administración de justicia, Miriam se centró en enseñar a su pueblo a cantar en momentos de alegría, y vio su sustento durante su período de exposición y fragilidad.

El ejemplo de Miriam, seguido por innumerables mujeres después de ella, es de acción: hechos de amor y apoyo.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Sin los esfuerzos de Miriam, nadie habría podido escuchar las palabras de Moisés ni estudiar la Torá de Dios.

Actos de cariño y amor: ese es el regalo especial que las mujeres dan a la humanidad. Nótese, también, que nadie comenta bien sobre ella, sobre lo importante y valorada que es su contribución hasta después de su muerte.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

La trágica realidad es que para la mayoría de las mujeres, el reconocimiento a posteriori suele ser el único que se les otorga.

Las mujeres que trabajan en los hogares criando a los niños, en las escuelas enseñando a los estudiantes, en los hospitales atendiendo a los enfermos.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Estas y muchas otras mujeres realizan las tareas difíciles y tediosas que sostienen y hacen posible la vida humana.

Mientras que los medallones y los comunicados de prensa acompañan los logros más llamativos de algunos hombres, muchas mujeres brindan silenciosamente fuentes de cariño y apoyo sin atención ni elogios públicos.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Sólo cuando ya no pueden prestar servicio se notan sus servicios, y sólo porque se les echa de menos.

¿Por qué nadie se dio cuenta del pozo de Miriam mientras aún estaba viva?

Puede que sea demasiado tarde para cambiar el estatus de Miriam entre su propia generación, aunque muchos hombres y mujeres judíos ahora, tardíamente, le están dando la prominencia que merecen su compasión y su cariño.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Pero aún no es demasiado tarde para que nuestra generación reexamine sus propios valores y héroes actuales.

¿Honramos suficientemente a aquellos cuya contribución es un apoyo silencioso a los demás?

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

¿Seguimos relegando ese cuidado vital a un grupo específico, o nos hemos comprometido cada uno de nosotros a hacernos no sólo discípulos de Aarón, no sólo hijos de Moisés, sino también personificaciones de Miriam, usando nuestras manos y corazones, tal como lo hizo ella, para irrigar la vida de nuestro pueblo y de todos los pueblos?

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Que el pozo de Miriam nos recuerde que debemos decirles a nuestros seres queridos, ya sea en el plano físico o espiritual, que los amamos y apreciamos y valoramos lo que han agregado para enriquecer nuestras vidas, ahora y siempre.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT



## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

### **VOTOS Y DEMANDAS SIN RAZON**

Notas de Eliyahu, Midrash y Talmud

Y Jefté hizo el siguiente voto a DIOS: “Si entregas a los amonitas en mis manos, entonces todo lo que salga por la puerta de mi casa para recibirme cuando regrese sano y salvo de los amonitas será de DIOS y lo ofreceré en holocausto”.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Jefté pasó a los amonitas y los atacó, y DIOS los entregó en sus manos.

Cuando Jefté llegó a su casa en Mizpa, ¡allí estaba su hija saliendo a su encuentro, tocando tambores y bailando! Ella era hija única; no tenía otro hijo o hija.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Al verla, rasgó sus vestidos y dijo: “¡Ay, hija! Me has humillado; ¡Te has convertido en mi problema! Porque he hecho un voto a DIOS y no puedo retractarme”.

“Padre”, dijo, “has hecho un voto a DIOS; hazme lo que prometiste, ya que DIOS te ha justificado contra tus enemigos los amonitas”.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Dijo además a su padre: “Hágase esto por mí: déjame estar dos meses, e iré con mis compañeros y me lamentaré por los montes y allí lamentaré mi doncelléz”.

“Vete”, respondió. La dejó ir durante dos meses, y ella y sus compañeros fueron y lloraron su virginidad en las colinas.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Después de dos meses, volvió con su padre, y él le hizo tal como le había prometido. Ella nunca había conocido a un hombre.

Entonces se convirtió en una costumbre en Israel para que las doncellas de Israel fueran cada año, durante cuatro días al año, y cantaran endechas por la hija de Jefté galaadita. **Melajim 11, 1-33**

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

### **Bereshit Rabá 70:3**

Hay cuatro que hicieron votos; dos hicieron votos y perdieron, y dos hicieron votos y se beneficiaron.

Jacob hizo un voto \*Génesis 28:20–22. y perdió. \*Raquel murió porque Jacob se retrasó en cumplir su voto (ver Shabat 32b).

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Yiftáh (Jefté) hizo un voto y perdió.

\*Hizo voto de ofrecer al Señor lo primero que saldría de su casa, y era su hija. (**Ver Jueces 11:30-34**).

Ana hizo un voto y obtuvo provecho.

\*Ella hizo voto de que le daría a Dios un hijo que le naciera (**I Samuel 1:11**). De ella nació el profeta Samuel.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Israel hizo un voto y aprovechó, como está escrito: “Israel hizo un voto...” (Números 21:2). \*Vencieron a los cananeos.

**Ein Yaakov (Edición Glick), Taanit 1:7**

R. Samuel b. Nahmani, en nombre de R. Jonathan, dijo: Tres hombres hicieron una demanda irrazonable (haciendo que sus acciones dependieran del azar);

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

a dos de ellos se les respondió de manera deseable (la Providencia favoreció sus caminos), pero a uno se le respondió de acuerdo [por su irracionalidad].

Ellos son: Eliezer, el siervo de Abraham; Saúl, hijo de Cis; y Jefté, de Galaad.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

De Eliezer está escrito (**Gén. 24, 13**)... *y las hijas de los hombres de esta ciudad salen a sacar agua, etc.*

Ahora bien, tal doncella pudo haber sido ciega o manca, sin embargo se le respondió deseablemente cuando llegó Rebeca. [Providencialmente] a él.

Respecto a Saúl, hijo de Cis, está escrito (**I Sam. 17, 25**):

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

*Y sucederá que al hombre que lo mate, el rey lo enriquecerá con grandes riquezas, y le dará su hija, etc.*

Ha sucedido que un esclavo, o un hijo ilegítimo, pudiera lograr la hazaña, sin embargo se le respondió de manera deseable; y David vino [providencialmente] a él.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

De Jefté está escrito (Jue. 11, 31) *Entonces sucederá que todo lo que salga de las puertas de mi casa... lo ofreceré en holocausto.*

Podría haber salido un animal inmundo [lo cual no sería un sacrificio apropiado]. Por lo tanto, recibió una respuesta indeseable, porque su propia hija vino [providencialmente] a su encuentro.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

A esto se refieren las palabras del profeta (**Jer. 8, 22**) *¿No hay en Galaad un simple bálsamo? ¿O no hay ningún médico allí?*

Y además está escrito (**Ib. 19, 5**) *que yo no había mandado ni hablado, y que no había venido a mi mente;* es decir, lo que yo no había mandado se refiere al hijo de Mesa, rey de Moab, como está dicho (**II Reyes, 3, 27**)

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

*Entonces tomó a su hijo mayor que debía reinar en su puesto, y lo ofreció como holocausto sobre la pared. Y vino gran ira sobre Israel; y se apartaron de él y regresaron a su tierra;*

*ni hablado, se refiere a la hija de Jefté, el gilodita; y que no había venido a mi mente, se refiere a Isaac, hijo de Abraham."*

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

R. Beraquia dijo: "La congregación de Israel también hizo una demanda irrazonable, pero el Santo, ¡alabado sea! le respondió de manera deseable, como está escrito (Os 6, 3)

*Sigamos la devoción a DIOS, y nos volveremos devotos.*

*Tan segura como el amanecer es la aparición de Dios,*

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

*Que vendrá a nosotros como lluvia,  
Como lluvia tardía que refresca la  
tierra”.*

**Midrash Tanjumá Buber, Bejukotai 7:1**

Y así se encuentra en el caso de Jefté el galaadita, porque no era un erudito de la Torá, perdió a su hija. \*Gén. R. 60:5; Lev. R. 37:4.

¿Cuándo?

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

En el tiempo que peleó con los hijos de Amón e hizo un voto, como se dice (**en Jueces 11:30-31**):

En ese momento el Santo se enojó con él. El Santo dijo: Si de su casa hubiera salido un perro, un cerdo o un camello, me lo habría ofrecido. El Santo llamó a su hija, como está dicho (**en Jue. 11:34-35**):

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

... y he aquí su hija que salía a recibirle con panderos y danzas, ... porque le he dado palabra a Hashem, y no podré retractarme

¿Pero no estaba Finees (Pinjas) allí?

Aún así dijo (en el vs. 35): y no podré retractarme. Sin embargo, Finees había dicho: Soy sumo sacerdote e hijo de sumo sacerdote.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

¿Debo humillarme e ir a un ignorante ('am ha'arets)?)

Pero Jefté dijo: Yo soy el jefe de las tribus de Israel y el jefe de los magistrados. ¿Me humillaré y acudiré a un plebeyo?

Entre los dos pereció aquella pobre mujer; entonces los dos eran responsables de su sangre.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

En el caso de Finees, el Espíritu Santo lo abandonó.

En el caso de Jefté, sus huesos fueron esparcidos, como se dice (**en Jueces 12:7**): y fue sepultado en una de las ciudades de Galaad.

Su hija le había dicho: Padre mío, ¿no está escrito en la Torá:

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Ofrecen las vidas (***Nefashot***) de sus hijos sobre el altar?

¿Y no está escrito (en **Levítico 1:2**): *Cuando alguno de entre vosotros ofrece ofrenda a Hashem, de ganado vacuno u ovejuno haréis vuestra ofrenda... Si su ofrenda fuere holocausto vacuno, macho sin defecto lo ofrecerá;*

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

< es decir, > de del ganado y no de los hijos de Adán?

Él le dijo: Hija mía, hice voto (**en Jue. 11:31**):

[Ella le dijo:] Cuando nuestro padre Jacob hizo voto (**en Gén. 28:22**): *y de todo lo que me dieres, el diezmo apartaré para ti*, y cuando el Santo le dio doce tribus, ¿ofreció alguna vez a uno de ellos como sacrificio?

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

[Además, ¿no hizo Ana < lo mismo>, cuando hace un voto y dice (en 1 Sam. 1:11): *yo lo dedicaré a Hashem todos los días de su vida,*? ¿Alguna vez ofreció a su hijo en sacrificio al Santo?]

Ella le dijo todas estas cosas, pero él no le hizo caso. Ella le dijo: Déjame ir a un tribunal de justicia.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Quizás alguno de ellos encuentre un resquicio para sus palabras.

Así está dicho (en **Jueces 11:37**): *déjame estar dos meses, e iré con mis compañeros y me lamentaré por los montes*].

R. Levi ben Beraquia dijo: ¿Hay alguien que descienda a las montañas? ¿No se sube a las montañas?

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Entonces, ¿cuál es el significado de *ir por las montañas*?

Estos representan el Sanedrín, como en el uso (de Miqueas 6:2): *Oíd, oh montañas, la demanda del Eterno.*

[Ella acudió a ellos, pero no encontraron ninguna escapatoria para deshacer su voto.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Así es con referencia a él que la  
Escritura ha dicho (**en Prov. 28:3**):

*El hombre pobre y robador de los  
pobres Es como lluvia torrencial que  
deja sin pan.*

Este es Jefté, ya que era pobre en la  
Torá. Era un < mero > retoño de  
sicomoro. (**Prov. 28:3, cont.:**), ya que explotó  
al indigente, cuando dijo (**en Jue. 12:6**):

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

*Di: Shibolet; y dijo Sibolet.* Luego lo masacró. Por lo tanto, él es (según Prov. 28:3, cont.) *lluvia torrencial que deja sin pan*, en cuanto tenía quien deshacería su voto; sin embargo: *no hay pan*, en el sentido de que el Santo les había quitado la halajá, para que no encontraran [una escapatoria] para deshacer su voto.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Cuando no encontraron [una  
escapatoria] para deshacer su voto, él  
subió y la degolló delante del Santo.

Entonces el Espíritu Santo proclamó:  
¿Deseaba que me sacrificaras vidas  
(Nefashot), (**según Jer. 19:5**), *cosa que no  
les mandé, ni hablé, ni me vino al  
pensamiento. ?*

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Lo que nunca mande a Abraham, que matara a su hijo. En cambio le dije (**en Gén. 22:12**): *No levantes la mano contra el muchacho....*

< Fue > para daros a conocer cómo Abraham cumplía mi voluntad, cuando las naciones del mundo decían: ¿Por qué el Santo ama tanto a Abraham?

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

*Ni hablé a Jefté para que me ofreciera a su hija en sacrificio, ni me vino al pensamiento, que el rey de Moab caería en manos del Rey de Israel y me ofrecería a su hijo primogénito en sacrificio, como está dicho (en II Reyes 3:27): Entonces arrebató a su primogénito que había de reinar en su lugar, y lo sacrificó en holocausto sobre el muro..]*

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

¿Quién hizo que Jefté perdiera a su hija?

<Él mismo> porque no había estudiado la Torá; porque si hubiera estudiado la Torá, no habría perdido a su hija, ya que está escrito (**en Lev. 27:2, 4**):

Cuando alguno hiciera un voto (1) especial al Eterno, prometiendo consagrarle una persona según su avalúo, (Nefashot) >

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

*.... Mas si fuere respecto a hembra, será su valuación de treinta siclos.*

*Ergo (en Prov. 11:30): El fruto del justo es árbol de vida; Y el que gana almas es sabio.*

### **Taanit 4a:7**

**(Jueces 11:31).** Incluso podría haber sido un animal impuro y no kosher, que él mismo se había comprometido a sacrificar. En este caso, Dios le respondió irracionalmente y casualmente su hija acudió a él.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

### **Gevia Kesef 14:6**

Incluso Jefté, que no era uno de los considerados malvados sino sólo vanidoso, en el sentido de que no era sabio, en realidad tenía la intención de cumplir la voluntad del Señor cuando juró, diciendo:

“Todo lo que salga de las puertas de mi casa para recibirme... será del Señor, y lo ofreceré en holocausto”.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

El significado de “será del Señor” no es como lo explicó Ibn Ezra.

Jefté no consideró abominación al Señor el sacrificio de un ser humano, por lo que cuando dijo esto más tarde, no fue específico, pues nunca se le ocurrió que podría ser su hija, como de hecho sucedió.

Su destino demuestra su falta de sabiduría. Porque a pesar de todo, si hubiera sido sabio, habría retirado su voto.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

En cambio, imaginó que (la consumación de su voto) era un acto de gran piedad.

Mientras leía este episodio (del Génesis) en particular, después de leerlo no estaba consciente de esta causa final, porque consideraba que la prevención de Abraham por parte del Señor era sólo un acto de misericordia debido a que (Isaac era) un hijo único en (Abraham) la vejez.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

(Entonces Jefté pensó que) quien llevara a cabo esto sería más digno de elogio y piadoso, especialmente (para alguien como) Jefté, un joven en su mejor momento.

Es posible que Jefté esperara que un ángel le gritara: “No pongas tu mano sobre el muchacho”, y continuara esperándolo.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Ramban sobre Leviticos 27

NINGUN CONDENADO QUE SEA  
CONDENADO POR EL HOMBRE, SERÁ  
REDIMIDO.

“[Esto significa que] si una persona está a punto de ser ejecutada [por el tribunal] y otra persona dice: ‘Me encargo de pagar su valoración [al tesoro del templo]’, su voto no tendrá efecto”. **SEGURAMENTE SERÁ MUERTO.**

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

“Porque ya ves, va a morir. Por tanto, no debe ser redimido; no tiene precio de mercado ni valoración fija” [como lo fija la Torá en función de su edad].

Este es el idioma de Rashi. Pero nuestros rabinos han discrepado sobre este asunto, algunos dicen que constituye una advertencia en relación con aquellos que están sujetos a la pena de muerte, que no se debe pedirles un rescate para liberarlos.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Es posible que Él mencione esta amonestación aquí para afirmar que él [el condenado] no puede dar dinero al Templo de Di-s como [se dan] otras cosas devotas, y por lo tanto quedar libre de castigo.

A modo de significado claro de las Escrituras, el versículo afirma que todo lo que un hombre dedica de sus pertenencias, ya sea hombre, animal o campo de su posesión, es santo para el Eterno, lo que significa que se convierten en cosas consagradas de los sacerdotes, y no hay redención para ellos.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Pero si consagra pueblos que no son suyos, como los que van a la guerra contra sus enemigos y hacen voto:

*E hizo Israel un voto al Eterno, diciendo: Si me entregares a este pueblo en mi mano, yo consagraré para Ti los despojos de sus ciudades., \*Números 21:2,*

entonces todas las personas que se encuentren en ellos morirán.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Pero que un voto surta efecto para hacer un holocausto de algo que no es apropiado para Di-s, [como pensó Jefté], ¡Dios no lo permita!

Por lo tanto, los rabinos han dicho en Bereshit Rabbáh que [Jefté] ni siquiera estaba obligado a pagar el precio de su valor de mercado al tesoro del Templo [ya que su voto era totalmente inválido], ¡y fue castigado por su sangre [inocente]!

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Ahora bien, no se dejen engañar por las palabras vacías de Rabí Abraham ibn Ezra, cuando dice que el significado de la expresión y lo ofreceré en holocausto es “o lo ofreceré”, como si dijera: “Si el que sale de las puertas de mi casa es hombre o mujer, esa persona será santa a Dios, en la medida en que se abstenga de los caminos del mundo, para permanecer para ministrar en el Nombre del Eterno en oración y acción de gracias a Dios; pero si es algo digno de ofrenda, lo ofreceré en holocausto”.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

En consecuencia [continúa la interpretación de Ibn Ezra, ya que la hija de Jefté fue la primera en salir al encuentro de su padre], él le construyó una casa fuera de la ciudad, donde residió en reclusión, y le proporcionó sustento todos sus días, y ningún hombre se acostó con ella, de modo que su hija permaneció alejada [del mundo toda su vida].

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Todo esto son palabras vacías. Porque si juró que [todo lo que salga de la puerta de su casa] será del Eterno, esto no significa que deberá ser un recluso [del mundo], sino que será como Samuel, de quien su madre dijo, y lo entregaré al Eterno, y él era un siervo en la Casa de Di-s, no un recluso.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Y de acuerdo con las ordenanzas de la Torá, ningún hombre puede pronunciar un voto que obligue a las personas que salen por la puerta de su casa a vivir en reclusión a partir de entonces, del mismo modo que no puede traerlos como ofrenda.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Y si el asunto fuera así [como lo expresó Ibn Ezra] entonces la hija de Jefté estaría lamentando su virginidad con sus compañeros con ella, ¡como ramerías realzando su salario! ¡Dios no permita que sea costumbre en Israel llorar a la hija de Jefté galaadita cuatro días al año porque no se casó y adoró a Dios con pureza!

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

Más bien, todo este tema debe entenderse en su significado claro [que Jefté en realidad la trajo como ofrenda], y su error fue como lo he explicado.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## **EL MANEJO DE LA IRA**

Notas del Rabino Jonathan Sacks

Hay unos, dice el Talmud, que adquieren su mundo en una hora y otros que lo pierden en una hora.

Ningún ejemplo de esto último es más llamativo y desconcertante que el famoso episodio de la parashá de esta semana.

La gente ha pedido agua.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

Dios le dice a Moisés que tome una vara y le hable a la roca y aparecerá agua. Esto entonces sigue:

Él y Aarón reunieron a la asamblea frente a la peña y Moisés les dijo: "Escuchen, rebeldes, ¿debemos sacarles agua de esta peña?"

Entonces Moisés levantó su brazo y golpeó la peña dos veces con su vara.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

El agua brotó, y la comunidad y su ganado bebieron.

Pero el Eterno dijo a Moisés y a Aarón: “Por cuanto no confiaron en mí lo suficiente como para honrarme como santo a los ojos de los israelitas, no traerán a esta comunidad a la tierra que les doy. **(Números 20:10-12)**

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- “¿Es esta la Torá y esta su recompensa?” estamos tentados a decir. ¿Cuál fue el pecado de Moisés que mereció tal castigo?
- En años anteriores, dice el Rabino Sacks, he expresado mi opinión de que Moisés no pecó, ni fue castigado.
- Era simplemente que cada generación necesita sus propios líderes.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- Moisés fue el líder correcto, de hecho el único, capaz de sacar a los israelitas de Egipto.
- Necesitaban otro tipo de líder y un estilo diferente de liderazgo para llevar a la próxima generación a la Tierra Prometida.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- Sin embargo, mientras discutimos la ética de la Biblia, parece más apropiado mirar una explicación diferente, la que da Maimónides en Shemoné Perakim, los “Ocho Capítulos” que forman el prefacio de su comentario a la Mishná, Tratado Avot, la Ética de los Padres.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- En el transcurso de estos capítulos, Maimónides establece un relato sorprendentemente contemporáneo del judaísmo como un entrenamiento en inteligencia emocional.[1]
- Las emociones saludables son esenciales para una vida buena y feliz, pero el temperamento no es algo que elijamos.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- Algunas personas son más pacientes, tranquilas, generosas u optimistas que otras.
- En una etapa, las emociones se denominaron "pasiones", una palabra que proviene de la misma raíz que "pasivas", lo que implica que son sentimientos que nos suceden en lugar de reacciones que elegimos.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- A pesar de esto, Maimónides creía que con suficiente entrenamiento es posible que superemos nuestras emociones destructivas y reconfiguremos nuestra vida afectiva.
- En general, Maimónides, como Aristóteles, creía que la inteligencia emocional existe en lograr un equilibrio entre exceso y deficiencia, demasiado y demasiado poco.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- Demasiado miedo me vuelve cobarde, demasiado poco me vuelve duro y temerario, asumiendo riesgos innecesarios.
- El camino medio es el coraje.
- Hay, sin embargo, dos excepciones, dice Maimónides: el orgullo y la ira.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- Incluso un poco de orgullo (algunos Sabios sugirieron “un octavo de un octavo”) es demasiado.
- Del mismo modo, incluso un poco de ira está mal.
- Por eso, dice Maimónides, Moisés fue castigado: porque perdió los estribos con el pueblo cuando dijo:

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- “Escuchad, rebeldes”.
- Sin duda, hubo otras ocasiones en las que perdió los estribos, o al menos pareció perderlos.
- Su reacción ante el pecado del Becerro de Oro, que incluía romper las Dos Tablas, no fue ni eirénico (pacífico) ni relajado.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- Pero ese caso fue diferente. Los israelitas habían cometido un pecado. Dios mismo estaba amenazando con destruir al pueblo.
- Moisés tuvo que actuar con decisión y con la fuerza suficiente para restaurar el orden en un pueblo salvajemente fuera de control.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- Aquí, sin embargo, la gente no había pecado. Estaban sedientos. Necesitaban agua. Dios no estaba enojado con ellos.
- Por lo tanto, la reacción desmedida de Moisés fue incorrecta, dice Maimónides. Sin duda, la ira es algo a lo que todos somos propensos.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- Pero Moisés era un líder, y un líder debe ser un modelo a seguir.
- Es por eso que Moisés fue castigado tan duramente por un fracaso que podría haber sido castigado más levemente en alguien menos exaltado.
- Además, dice Maimónides, al perder los estribos, Moisés no respetó al pueblo y podría haberlo desmoralizado.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- Sabiendo que Moisés era el emisario de Dios, el pueblo podría haber llegado a la conclusión de que si Moisés estaba enojado con ellos, Dios también lo estaba.
- Sin embargo, no habían hecho más que pedir agua.
- Darle a la gente la impresión de que Dios estaba enojado con ellos fue una falla en santificar el Nombre de Dios.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- Por lo tanto, el enojo de un momento fue suficiente para privar a Moisés de la recompensa más preciada para él, ver la culminación de su trabajo al conducir al pueblo a través del Jordán y hacia la Tierra Prometida.
- Los Sabios fueron francos en su crítica de la ira.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- Habrían aprobado completamente el concepto moderno de manejo de la ira.
- No les gustaba nada la ira y reservaban parte de su lenguaje más mordaz para describirla. “La vida de aquellos que no pueden controlar su ira no es una vida”, dijeron. (**Pesajim 113b**)

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- Reish Lakish dijo: “Cuando una persona se enoja, si es un sabio, su sabiduría se aparta de él; si es profeta, su profecía se aparta de él.”  
**(Pesajim 66b)**
- Maimónides dijo que cuando alguien se enoja es como si se hubiera vuelto idólatra. **(Hiljot Deot 2:3)**

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- Lo peligroso de la ira es que nos hace perder el control. Activa la parte más primitiva del cerebro humano que pasa por alto el circuito neuronal que usamos cuando reflexionamos y elegimos sobre bases racionales.
- Mientras estamos dominados por un mal genio, perdemos la capacidad de dar un paso atrás y juzgar las posibles consecuencias de nuestras acciones.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- El resultado es que en un momento de irascibilidad podemos hacer o decir cosas de las que nos podemos arrepentir por el resto de nuestras vidas.
- Por eso, dice Maimónides, no hay un “camino medio” cuando se trata de ira (**Hiljot Deot 2:3**).

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- En cambio debemos evitarlo bajo cualquier circunstancia.
- Debemos ir al extremo opuesto.
- Incluso cuando la ira está justificada, debemos evitarla.
- Puede haber ocasiones en las que sea necesario aparentar que estamos enojados.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- Eso es lo que hizo Moisés cuando vio a los israelitas adorando al Becerro de Oro, y rompió las Tablas de piedra.
- Sin embargo, incluso cuando exteriormente mostramos ira, dice Maimónides, interiormente debemos estar tranquilos.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- El Orjot Tzadikim (un comentarista del siglo XV) señala que la ira destruye las relaciones personales.[2]
- Las personas de mal genio asustan a los demás, por lo que evitan acercarse a ellos. La ira expulsa las emociones positivas: perdón, compasión, empatía y sensibilidad.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- El resultado es que las personas irascibles terminan solas, rechazadas y decepcionadas.
- Las personas de mal genio no logran nada más que su mal genio (**Kidushin 40b**). Pierden todo lo demás.
- El modelo clásico de paciencia frente a la provocación fue Hillel.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- El Talmud dice que una vez dos personas hicieron una apuesta entre sí, diciendo: “El que enoje a Hillel recibirá cuatrocientos zuz”.
- Uno dijo: “Iré y lo provocaré”.
- Era Erev Shabat e Hillel se estaba lavando el cabello.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- El hombre se paró junto a la puerta de su casa y gritó: “¿Está Hillel aquí? ¿Está Hillel aquí?”
- Hillel se vistió y salió, diciendo: "Hijo mío, ¿qué buscas?”
- "Tengo una pregunta que hacer", dijo.
- “Pregunta, hijo mío”, respondió Hillel.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- Él dijo: “¿Por qué las cabezas de los babilonios son redondas?”
- “Hijo mío, haces una buena pregunta”, dijo Hillel. “La razón es que no tienen parteras calificadas”.
- El hombre se fue, hizo una pausa y luego regresó, gritando: “¿Está Hillel aquí? ¿Está Hillel aquí?”

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- Otra vez, Hillel abandonó su baño, se vistió y salió, diciendo: “Hijo mío, ¿qué buscas?”
- "Tengo otra pregunta."
- “Pregunta, hijo mío”.
- "¿Por qué los ojos de los palmireanos están nublados?”

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- Hillel respondió: “Hijo mío, haces una buena pregunta. La razón es que viven en lugares arenosos”.
- Se fue, esperó, luego volvió por tercera vez, llamando: “¿Está Hillel aquí? ¿Está Hillel aquí?”
- Otra vez, Hillel se vistió y salió, diciendo: “Hijo mío, ¿qué buscas?”

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- "Tengo otra pregunta."
- "Pregunta, hijo mío".
- "¿Por qué los pies de los africanos son anchos?"
- "Hijo mío, haces una buena pregunta. La razón es que viven en pantanos acuosos".

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- “Tengo muchas preguntas que hacerte”, dijo el hombre, “pero me preocupa que te enojés”.
- Hillel luego se sentó y dijo: “Haga todas las preguntas que tenga que hacer”.
- “¿Eres tú el Hillel que es llamado el Nasi [líder, príncipe] de Israel?”

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- “Sí”, dijo Hillel.
- “En ese caso, dijo el hombre, “que no haya muchos como tú en Israel”.
- “¿Por qué así, hijo mío?” preguntó.
- “¡Porque acabo de perder cuatrocientos zuz por tu culpa!”
- “Ten cuidado con tu estado de ánimo”, dijo Hillel.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- “Puedes perder cuatrocientos zuz, y otros cuatrocientos zuz a través de Hillel, pero Hillel no perderá los estribos”. **Shabat 30b-31a.**
- Fue esta cualidad de paciencia bajo provocación que fue uno de los factores, según el Talmud (**Eruvin 13b**), que llevó a los Sabios a gobernar casi en su totalidad de acuerdo con la Escuela de Hillel en lugar de Shamai.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- La mejor manera de vencer la ira es hacer una pausa, detenerse, reflexionar, abstenerse, contar hasta diez y respirar profundamente.
- Si es necesario, salga de la habitación, salga a caminar, medite o descargue sus sentimientos tóxicos a solas.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- La vida moral es aquella en la que lidiamos con la ira pero nunca la dejamos ganar.
- El veredicto del judaísmo es simple: o vencemos la ira o la ira nos vencerá.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

## EL MANEJO DE LA IRA

- [1] El término fue introducido por Peter Salovey y John Mayer. Véase Peter Salovey, Marc A. Brackett y John D. Mayer, *Emotional Intelligence: Key Readings on the Mayer and Salovey Model* (Port Chester, NY: Dude Pub., 2004), posteriormente popularizado por Daniel Goleman en, por ejemplo, su libro *Inteligencia emocional* (Nueva York: Bantam, 1995).
- [2] Orjot Tzaddikim, Shaar Kaas, “La puerta de la ira”.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**
- Notas del Rabino Bernie Fox
- Y Hashem habló a Moshé y Aharón diciendo: Este es el estatuto de la Torá que Hashem ordenó diciendo: “Habla a los Hijos de Israel y deben tomar para ti una vaca roja [que es] perfecta, en la cual no hay defecto, sobre el cual no se ha puesto yugo. (**Séfer BeMidbar 19:1-2**)

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- *I. Una ofrenda extraña*
- Estos pasajes introducen la discusión de Paráh Adumá – la vaca roja. Esta es una oferta muy inusual.
- La vaca fue sacrificada fuera del recinto del Mishkán – el Tabernáculo. Ninguna porción de la vaca fue ofrecida en el altar.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- La Torá señala solo una similitud entre esta ofrenda y un sacrificio típico.
- Su sangre fue rociada en dirección al Mishkán.
- La Torá explica que la vaca se quema por completo junto con la madera de cedro, el hisopo y un hilo teñido de azul.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- Las cenizas se recogen. Estas cenizas se combinan con agua. La mezcla se usa para restaurar la pureza de una persona que fue contaminada por contacto o asociación con un cadáver. El proceso de limpiar la contaminación incluye rociar esta mezcla sobre la persona contaminada.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- *II. Jok y Mishpat*
- Rashí nota un comentario de los Sabios que aborda la paradoja de la Paráh Adumá. Señalan que en los pasajes anteriores, Hashem presenta la Paráh Adumá con la declaración: "Este es el estatuto de la Torá". El término hebreo usado en el pasaje para estatuto es *jukat*, un derivado del término *jok*.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- “Estatuto” no comunica el significado completo del término *jok*.
- Rashí explica que un *jok* es un mandamiento para el cual no hay una razón obvia. Rashí está introduciendo un marco básico para categorizar las mitzvot. Se pueden dividir en *jok* y *mishpat*.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- Un *mishpat* es una *mitzvá* cuya razón es evidente. La mayoría de las sociedades tienen leyes similares a estos mandamientos *mishpat*.
- Incluyen las prohibiciones contra el robo, el asesinato, el falso testimonio, la opresión de los débiles y las prácticas comerciales engañosas.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- Las *mitzvot jok* son mucho menos comunes y posiblemente ausentes en la mayoría de las sociedades. Estas son mitzvot cuya razón y necesidad no son evidentes. Su objetivo no es ordenar o regir las interacciones sociales y comerciales. Su objetivo es la mejora espiritual de las personas.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- A veces, la Torá nos revela la razón de un *jok*. A menudo, no se revela.
- Cuando no se revela, podemos especular sobre el motivo de la mitzvá. Generalmente, estas especulaciones arrojan varias posibilidades pero no dan como resultado una explicación definitiva.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- Paráh Adumá es tan paradójico que es difícil incluso especular sobre su razón y fundamento.
- *III Leyes paradójicas de mishpat*
- Rav Eliezer Yehuda Rabinovitz [1] explica que la diferencia entre jok y mishpat no es absoluta.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- Muchas de las *mitzvot mishpat* de la Torá también incluyen elementos extraños o absurdos.
- Un ejemplo es el tratamiento del robo en la Torá. La Torá prohíbe el robo y establece penas para quien roba. Si el ladrón es atrapado, entonces es multado.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- Debe restituir al propietario los bienes robados o su valor. También debe pagar al dueño una multa igual al valor de la propiedad robada. Si robó propiedad de \$100, debe restituir la propiedad o su valor. Además, deberá pagar al propietario una multa de \$100 adicionales.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- Esta multa sólo la impone el tribunal si hay testigos del delito. La evidencia circunstancial no es adecuada. Además, incluso si el delito es presenciado y los testigos están preparados para brindar su testimonio al tribunal, el ladrón puede evitar la multa al confesar antes de que testifiquen los testigos.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**
- Presumiblemente, la multa tiene la intención de disuadir. Sin embargo, no es muy probable que sea efectivo. Imagine los cálculos del aspirante a ladrón.



# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**
- “Me aseguraré de que no haya testigos. Si descubro que hay testigos, correré a la corte y confesaré mi crimen. Si los testigos declaran en mi contra y me declaran culpable, pagaré la multa. En otras palabras, vale la pena el riesgo”.



# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- Rav Rabinovitz concluye que incluso las leyes *mishpat* no son completamente evidentes e incluyen elementos perturbadores o inexplicables.
- *IV. Prevención del crimen*
- Esto no significa que no podamos entender estas leyes *mishpat*, solo que su razón de ser no es evidente.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- ¿Cómo se puede explicar este ejemplo?
- Señala que la mayoría de las sociedades imponen consecuencias mucho más severas por robar. Estos a menudo incluyen el encarcelamiento.
- Rav Rabinovitch vivió en el Imperio Zarista Ruso que durante su vida fue sucedido por el régimen comunista.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- Ambos impusieron el encarcelamiento en prisiones duras y desoladas y el exilio a entornos remotos apenas habitables. Sin embargo, el crimen floreció.
- Concluyó que los elementos de disuasión de la Torá son débiles, pero incluso las consecuencias extremas no extinguen ni reducen el crimen.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- Concluyó que las consecuencias no son disuasivos efectivos contra el crimen.
- ¿Hay alguna manera de abordar el crimen de manera más efectiva? Rav Rabinovitch explica que el enfoque de la Torá es promover medidas preventivas en lugar de disuasorias.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- La estrategia preventiva de la Torá es la educación. Se nos ordena enseñar la Torá a nuestros hijos y transmitirles sus leyes y valores. Esto es obligatorio. Es una de las mitzvot de la Torá. Al invertir en la educación de nuestros hijos, criamos personas responsables que entienden el bien y el mal, que tienen un código de conducta moral y ético y que no recurrirán al crimen.[2]

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- Esto no explica el propósito de los castigos. Si la multa por robo no es un elemento disuasorio eficaz, ¿por qué la Torá la impone? Hay varias explicaciones plausibles.
- El dueño de la propiedad robada tiene derecho a una recompensa. La devolución del objeto no es adecuada.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- Ha sufrido la pérdida del uso del objeto y la angustia por su devolución. El ladrón puede no tener la propiedad robada y el dueño tendrá que sacrificar su tiempo para reponerla. La multa que recibe por encima del valor de la propiedad proporciona alguna compensación.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- Otra posibilidad es que las consecuencias sean una herramienta educativa. Comunican la gravedad relativa del delito. Algunos delitos se castigan con una multa, otros con latigazos y algunos con la muerte. Las diversas consecuencias recalcan en el estudiante que estudia la Torá la importancia de sus muchos mandamientos.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- El mensaje de Rav Rabinovitch es que debemos invertir en criar niños que entiendan las expectativas de la Torá y se adhieran a sus valores, moral y ética.
- Como adultos, estarán comprometidos a contribuir a la comunidad. Este es el antídoto más efectivo contra el crimen.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- *V. El testimonio del jugador*
- Rav Aharón Lichtenstein aplica este principio para explicar otra de las extrañas leyes mishpat de la Torá.
- El Talmud explica que quien es jugador está inhabilitado para testificar. Ofrece dos explicaciones para esta ley.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- La primera es que aquellos que se dedican a los juegos de azar esperan ganar. Su apuesta no se hace de todo corazón, con plena aceptación de las consecuencias de perder la apuesta.
- El dinero recaudado por el jugador que realiza una apuesta ganadora no fue ofrecido por el perdedor con total sinceridad.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- Esta dinámica contamina el juego con un elemento de deshonestidad.
- La segunda explicación es que el jugador no está comprometido con el “desarrollo del mundo”.
- *VI. Invertir en la comunidad*
- Rav Lichtenstein aplica un derivado del principio desarrollado anteriormente.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- Él explica que quien se involucra en el desarrollo del mundo, un esfuerzo productivo, está comprometido con su comunidad y sociedad.
- Es miembro y colaborador de su comunidad. Se preocupa por su bienestar. Se supone que se puede confiar en que testifique con la verdad.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- El jugador profesional no está contribuyendo a su comunidad y no está invirtiendo en ella.
- No podemos asumir que él está preocupado por su bienestar.
- Su testimonio no es confiable.[4]

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- *VIII. El programa de la Torá*
- Una lección importante surge de esta discusión. Para que una comunidad o sociedad prospere, debe nutrir a sus hijos. ¿Cómo se logra esto? La educación es un componente importante. La Torá requiere que proporcionemos a nuestros hijos una educación rica en valores.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- Además, se espera que la escuela y el hogar participen en el programa. Las escuelas pueden enseñar valores pero sólo las familias los demuestran.
- Cuando la escuela y la familia se combinan en el programa de crianza de los niños, son muy poderosos y efectivos.[5]

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- [1] Rav Eliezer Yehuda Rabinovitz (1879-1941) estudió en tres de las principales yeshivot de Europa del Este: Telz, Slobodka y Volozhin. Se desempeñó como rabino de la comunidad de Memel, Lituania, donde sucedió a su padre. Fue un colaborador prolífico de las revistas de la Torá de la época. Editó las obras de su padre y compuso y publicó responsa. Rav Rabinovitz fue asesinado en el Holocausto.[2] Citado por Rav Shimón Vanunu, Toráh M'Shulcan Rabanan, pp. 103-6. No se menciona la fuente específica de los comentarios de Rav Rabinovitch.[3] Mesechet Sanedrín 25b.[4] Rav Aharón Lichtenstein, By His Light, págs. 10-11.[5] Recuerdo una conversación que tuve al principio de mi carrera con un miembro mayor de la comunidad de Seattle. Me aconsejó que promoviera la Escuela Secundaria Northwest Yeshiva hablando de sus puntos fuertes. No debería centrarme en las fallas del sistema de escuelas públicas. Su consejo reflejaba los tiempos. La educación de la Torá en la escuela secundaria era relativamente nueva en Seattle. La mayoría de las familias judías enviaban a sus hijos a escuelas públicas y apoyaban ese sistema.

# PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Crimen y Castigo**

- Por supuesto, en la comunidad ortodoxa había entusiasmo por nuestra escuela. Sin embargo, en la comunidad en general, un ataque al sistema de escuelas públicas sería una provocación. En ese momento, no entendía esta dinámica, pero seguí el consejo. Preferí atraer a las familias que veían nuestra escuela como una alternativa positiva sobre aquellas familias que inscribían a sus estudiantes a regañadientes para escapar de las escuelas públicas. Hoy, podría sentirme diferente. Cada vez es más difícil para las escuelas públicas enseñar valores. Solo los valores más universales y vagos son incontrovertibles y pueden transmitirse fácilmente en un entorno escolar público. Como educador, me preocupo por los estudiantes producidos por ese sistema. ¿Han desarrollado algún valor concreto para guiarlos? ¿Sobre qué base distinguirán entre el bien y el mal? Más importante aún, ¿hasta qué punto han considerado los jóvenes cuestiones morales y éticas?

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- De lo aprendido del rabino Yitzjak Adlerstein
- Invertimos mucho en nuestro vínculo con el pasado, con nuestros antepasados y con los acontecimientos de sus vidas.
- Eso es una cosa muy buena. Excepto cuando no lo es.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- Si Moshe hubiera entendido la receta exacta para conectarse con lo que vino antes, no habría golpeado la roca.
- ¿Quieres que alguien actúe de acuerdo con una conciencia superior a la habitual? Generalmente, tienes dos opciones.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- Puedes hablar de manera convincente, para que lleguen a internalizar el valor que promueves.
- Toda la resistencia a una verdad superior se desvanece cuando les demuestras la majestad y el esplendor que contienen sus propias almas.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- Alternativamente, puede hablar con reproche, desde una posición de autoridad.
- Si elige lo último, su audiencia acepta el reproche lo suficiente como para abstenerse de algún acto vil, pero su conciencia espiritual permanece donde estaba antes.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- Hashem le ordenó a Moshe que le hablara a la roca.
- Moshe, sin embargo, la golpeó. Hashem lo culpó por no "creer en mí para santificarme". [2]
- Luchamos por entender por qué el pequeño error de Moshé debe ser considerado en su contra como una deficiencia en la fe, entre todas las cosas.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- La explicación radica en los dos enfoques que describimos anteriormente.
- Hashem quería que Moshé le hablara a la roca, que empleara el primero de los dos enfoques que describimos anteriormente, para instruirlo sobre la naturaleza del alma judía.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- Quería dejar en claro que esta alma siempre, siempre es capaz de ascender a ese plano superior.
- Hay quienes tropiezan y caen, sin duda.
- Aún, incluso ellos fallan en dañar permanentemente el núcleo de esa alma.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- Su pecado permanece en el pasado, mientras que el crecimiento y el cambio son parte de un futuro que puede liberarse del pasado.
- Klal Yisrael existe para ese futuro.
- Hablar con la roca demostraría que Klal Yisrael siempre puede responder a los llamamientos para un cambio elevado, tal como lo hizo la roca.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- Klal Yisrael vive en el futuro y eso le da garantía de alcanzar los niveles más altos, mucho más de lo que tiene sus raíces en el pasado.
- Moshé ciertamente aceptó esto, pero no pensó que los Bnei Yisrael que estaban frente a él hubieran alcanzado ese nivel.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- Di-s consideró esto como una forma de incredulidad, porque cualquier falla en apreciar completamente que la kedushá de Klal Yisrael se deriva de su futuro en lugar del pasado es una forma de incredulidad.
- Es incredulidad en la posibilidad de demostrar Su kedushá a través de ellos.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- Vemos la primacía del futuro más que del pasado en otros lugares.
- Jazal nos dice que Avraham se salvó por el mérito de quien descendería de él. [3]
- En otras palabras, lo que traería el futuro era de mayor importancia que los excelentes logros del pasado de Abraham.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- De manera similar, el tratamiento de Chazal de parah adumah, la novilla roja. *"Que venga la madre y limpie después de su hijo de ella"*. [**Bamidbar Rabá 19: 8**]
- La expiación por el pasado depende del futuro por venir.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- Esto también se refleja en la enseñanza de que la Paráh adumáh (la vaca roja) de Moshé permanece para siempre.
- En las actividades de Moshe, el futuro estaba constantemente representado.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- Podemos profundizar un poco más apreciando las enseñanzas del Grá. Tikunei Zohar [**Tikkun 1**] afirma que si Moshé no hubiera golpeado la roca, nuestros Tanaim y Amoraim no habrían tenido que esforzarse con preguntas, respuestas, disputas y determinaciones halájicas.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- ***Tannaim*** (arameo: תנאים - תנא, **Tanna** "repetidores", "maestros") fueron los sabios rabínicos cuyas opiniones se registran en la Mishná, aproximadamente entre el 10 y el 220 E. C. El período de los Tannaim, también conocido como período de la Era Mishnáica, duró unos 210 años.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- **Amoraim** (arameo: אמוראים amoraim, singular Amora אמורא "los que dicen" o "los que hablan sobre el pueblo", o "portavoces") se refiere a los eruditos judíos del período de aproximadamente 200 a 500 E.C., que "dijeron" o "contaron" las enseñanzas de la Torá Oral.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- El Gra explica que las aguas de la Torá habrían fluido fácil y claramente desde su Fuente, como un manantial sale de abajo a la superficie a través de una roca.
- Moshe creía que los Bnei Yisrael aún no habían llegado a un punto de su desarrollo en el que pudieran vivir en un plano tan elevado.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- Todavía necesitaban refinamiento, pensó, que tan a menudo proviene de vivir con dificultades, desafíos y tribulaciones.
- Creía que golpear la roca debería preceder a hablar con ella.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- Primero, los Bnei Yisrael necesitarían el lento crecimiento que viene al lidiar con *yesurin*, con dolor y dificultad, junto con el refinamiento del amor de Hashem.
- La intención de Moshé con él era que su golpe con la roca, que representaba la necesidad de un refinamiento lento al lidiar con la dificultad, fuera seguido por hablar con ella.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- Este último representaría el flujo natural de las aguas de la *Torá she-b'al-peh* a través de sus labios en un estado elevado.
- Sin embargo, su estimación de ellos era una subestimación de su valor.
- Al golpear la roca, allanó el camino para la adquisición de la tierra a través de la dificultad y la superación de la adversidad.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Cómo ganar amigos: No golpee la roca!**
- También selló su propio destino de él.
- Por naturaleza, Moshe estaba destinado a liderar una entrada sin esfuerzo a la Tierra.
- Cuando su golpe de la roca requirió adquirirlo de la manera difícil, se le ha excluido su propio papel.
- Ya no podía entrar en la Tierra.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **La selección de Haftará es de Jueces 11: 1-33.**
- Haftará Jukat cuenta la historia de un hombre llamado Jefté.
- Su padre fue Galaad, un guerrero poderoso.
- Su madre era prostituta y, por ese motivo, sus medio hermanos le impidieron reclamar su herencia y lo expulsaron de su hogar.
- Jefté huye y termina en la tierra de Tob, donde cae con algunos proscritos.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Años más tarde, la tribu de Gilead es atacada por los amonitas.
- Temiendo por sus vidas, los hombres de la tribu que una vez lo habían rechazado se acercaron a Jefte y le pidieron que los guiara en la batalla.
- Al principio, Jefte se burla de ellos: “Me odiaban; me expulsaron de la casa de mi padre; ahora, cuando estás en problemas, ¿por qué vienes a mí? ”(11: 7).

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Pero los ancianos le suplican, y así lo consiente.
- Jefté envía una delegación al rey de Amón para negociar.
- Pero el rey acusa a Israel de robar su tierra cuando salieron de Egipto.
- Jefté luego envía más mensajeros, e insisten en que la tierra en cuestión fue capturada por Sihón, rey de los amorreos, en la batalla, con la ayuda de Dios.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Pero los ancianos le suplican, y así lo consiente.
- Jefté envía una delegación al rey de Amón para negociar.
- Pero el rey acusa a Israel de robar su tierra cuando salieron de Egipto.
- Jefté luego envía más mensajeros, e insisten en que la tierra en cuestión fue capturada por Sihón, rey de los amorreos, en la batalla, con la ayuda de Dios.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Explican que su reclamo de la tierra es teológico: “¿No tienes lo que Kemosh, tu dios, te da para poseer? Entonces nos aferraremos a todo lo que el Señor nuestro Dios nos ha dado para poseer ”(11:23).
- Al explicar su reclamo de la tierra, los mensajeros de Jefté relatan algo de la historia israelita tomada directamente de la porción de la Torá de esta semana.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Los mensajeros describen cómo la gente trató de cruzar a través de Edom a la tierra de Israel, pero Edom se negó a concederles la entrada.
- Cuando probaron la tierra de Moab, tuvieron el mismo resultado.
- El siguiente reino que probaron fue Heshbón.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Sin embargo, temiendo que los israelitas no se limitaran a pasar, sino que intentaran conquistar el reino, Heshbón atacó a los israelitas.
- En última instancia, con la ayuda de Dios, los israelitas ganaron.
- Además de su afirmación teológica, los hombres de Jefté también presentan un argumento lógico:

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- "Trescientos años que Israel ha estado establecido", comenta. "¿Por qué no intentaste recuperar [la tierra] todo ese tiempo?" (11:26).
- Pero el rey de Amón no se retira.
- Entonces Jefé se prepara para la batalla.
- Él hace un voto:

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **Shoftim 11:31 - Vayidar Yiftaj neder l'Adonay vayomar im-naton titen et-beney Amon beyadi.**
- Y Jefté hizo voto al Eterno, diciendo: Si entregares a los hijos de Ammón en mi mano,
- **Vejayah hayotse asher yetse midaltey veyti likrati veshuvi veshalom mibeney Amon vejayah l'Adonay veja'alitiju olah.**
- aquello (sea lo que fuere) que saliere de la puerta de mi casa a mi encuentro cuando yo volviere victorioso de los hijos de Ammón, será del Eterno, y yo lo ofreceré en holocausto.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- "Si entregas a los hijos de Amón en mi mano, entonces todo lo que venga primero a través de las puertas de mi casa para recibirme, cuando regrese en paz de la batalla, será del Eterno, y lo ofreceré. para una ofrenda quemada”(11: 30-31).
- La batalla comienza, y Jefté gana.
- Aquí, la Haftará concluye.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Sin embargo, este capítulo de Jueces incluye ocho versos adicionales, que cuentan el regreso de Jefté de la guerra y el horrible cumplimiento de su voto, ya que cuando Jefté regresó a su hogar, la primera "cosa" en saludarlo fue su hija.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **36.** Ella le dijo: “Padre mío, si has abierto tu boca al Eterno, haz conmigo lo que de tu boca salió, pues te ha vengado el Eterno de tus enemigos, los hijos de Amón.”
- **37.** Y añadió: “Hazme esta gracia: déjame que por dos meses vaya con mis compañeras por los montes, llorando mi virginidad.”
- **38.** “Ve,” le contestó él, y ella se fue por los montes con sus compañeras y lloró por dos meses su virginidad.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- **39.** Pasados los dos meses, volvió a su casa y él cumplió en ella el voto que había hecho. No había conocido varón.
- **40.** De ahí viene la costumbre en Israel de que cada año se reúnan las hijas de Israel para llorar a la hija de Jefté, galadita, por cuatro días.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- El Talmud caracteriza a Yiftaj (Jefté) como una persona de mal juicio, que hace votos "inoportunos" sin la debida consideración de las consecuencias (Bereshit Rabáh, 60: 3).
- El Midrash (Tanjumá Bejukotai 7) afirma que si Jefté hubiera leído las leyes de los votos en la Torá, no habría perdido a su hija.
- Los rabinos también atribuyen la muerte de Jefté a sus acciones, como castigo:

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- "La pena de Jefté consistió en el derramamiento de sus huesos, que están enterrados en numerosos lugares, tal como se aprende de Jueces 12: 7: 'Entonces Jefté, el galaadita, murió y fue enterrado en las ciudades de Galaad.'"
- Una extremidad se desprendería y sería enterrada en un lugar, y luego otra se caería en otro lugar y sería enterrada allí".

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Desde por lo menos el siglo XII o XIII, los eruditos judíos, entre ellos el compilador y resumidor David Kimhi (1160–1235) y Levi Ben Gershon (1288–1344), han cumplido el voto de Jefté en el sentido de que él solo la mantuvo en aislamiento.
- Solomon Landers, considera que es muy probable que el destino de la hija de Jefté fuera la virginidad perpetua o el aislamiento.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Rashí también cita al Midrash Rabba diciendo que fue castigado por no acudir al sumo sacerdote para anular el voto y se vio afectado por una enfermedad que causó que sus extremidades se descompongan de su cuerpo, momento en el cual será enterrado donde cayera explicando el verso que dice que fue enterrado en las ciudades en oposición a la ciudad de Galaad.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Sin embargo, en la Biblia hebrea, la misma palabra para "ofrenda quemada" (hebreo, oláh) utilizada en referencia a Jefté y su hija en Jueces 11:31 también se usa en otras historias bíblicas que aluden al sacrificio humano, como la historia de Abraham e Isaac (Génesis 22) y Mesha de Moab y su hijo (**2 Reyes 3:27**).

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Israel Finkelstein ha sugerido que detrás de las adiciones y redacciones deuteronomistas y post-deuteronomistas a gran escala, puede haber una historia oral que refleje un conflicto en la frontera entre los asentamientos israelita y amonita en Transjordania, alrededor de las ciudades de Galaad y Mizpa.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Puede haberse escrito por primera vez en el siglo VIII a.e.c., cuando el reino del norte de Israel (Samaria) comenzó a recopilar sus historias heroicas, historias reales y mitos sobre las fundaciones.
- Finkelstein también ha sugerido que la historia del voto de Jefté pudo haberse agregado a la historia tan tarde como el período helenístico.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- El filósofo francés del siglo XVIII, Voltaire, notó las similitudes entre Jefté y el mítico general de Creta, Idomeneus, que especulaba si una historia había imitado a la otra.
- Idomeneo había pedido a los dioses que calmaran una tormenta, prometiendo a cambio que sacrificaría el primer ser vivo que viera al regresar, que resultó ser su hijo.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- La historia de la hija de Jefté también se compara a veces con la de Ifigenia, la hija de Agamenón.
- En su obra ***Jefté sive votum***: Jefté o el Voto, el erudito y dramaturgo escocés George Buchanan (1506–1582) llamó a la hija de Jefté "Iphis", obviamente aludiendo a Ifigenia.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Nuestros sabios muestran una actitud negativa hacia las personas que hacen votos.
- El cumplimiento rápido del voto se equipara con ofrecer un sacrificio en un altar privado en momentos en que los altares privados están prohibidos. (Gittin 56)
- La razón es que aunque claramente hay una buena intención, el lugar no es bienvenido.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Esto es así cuando el sujeto del voto es un **devar mitzvah**, algo deseable a los ojos de Di-s.
- Sin embargo, cuando el tema principal del voto es meramente un **devar reshut**, es decir, algo meramente permisible, el propio voto se considera reprehensible, ya que presupone que al aceptar el regalo, Di-s indica que lo necesita.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- En el caso de las secuelas de **pilegesh** **be-givah**, Jueces capítulo veintiuno, uno debe preguntarse por qué no se usó el procedimiento de anulación para cancelar el voto de matar a todos los hombres de Yavesh Galaad.
- Seguramente, esto hubiera sido incluso más importante que salvar la vida de una sola persona, ¿la hija de YiphtaJ en ese momento?

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- ¿Seguramente se podría haber aprendido una lección del evento anterior?
- Además, ¿por qué no se anuló el voto de no dar hijas en matrimonio al resto de la tribu de Benjamín?
- Una de las principales razones de esta parálisis nacional, podría haber sido la ausencia de una autoridad central en ese momento.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Después de todo, la era ha sido caracterizada por el libro de Jueces como "en aquellos días, no había rey en Israel". (Jueces 19,1)
- Cuando una nación entera había jurado un voto, solo una autoridad aún mayor puede absolver de tal voto. Dado que muchas de las personas habían muerto desde que se había hecho el voto, ni siquiera pudieron haber sido anuladas por un número igual de personas. (Moed Katan 17)

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Por esa razón tuvieron que recurrir al subterfugio descrito allí, es decir, dejar que los jóvenes de Benjamín secuestren a sus novias.
- Todo lo anterior ilustra la severidad de las leyes concernientes a los votos, una vez que se han hecho.
- Seguramente entonces es preferible no hacer votos en primer lugar.

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- Preguntas de discusión de Parashat Jukat
- 1. ¿Por qué crees que a los israelitas no se les permitió pasar por tierras extranjeras, a pesar de que pidieron pasar pacíficamente? ¿A qué le temían los edomitas, cananeos, emoritas y amorreos? ¿Crees que las personas de hoy tienen miedo de los extranjeros? De los judíos? ¿Por qué?

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- 2. Aarón murió a causa de que "desafió la palabra de Dios en las aguas de la discordia". ¿Cómo desafió Aarón la palabra de Dios?
- ¿Por qué Dios impuso una pena de muerte ahora, pero no antes cuando Aarón permitió que la gente construyera y adorara al becerro de oro?
- ¿Cuál es el castigo cuando desafías la palabra de Dios?

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- 3. Aarón murió en el monte. Hor, y la gente llora durante treinta días. Sin embargo, cuando Miriam murió y fue enterrada en Kádesh, no hay ningún texto que describiera un período de duelo para ella.
- ¿Por qué el proceso de luto sería diferente para una mujer y un hombre?
- ¿Es diferente hoy? ¿Por qué?

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- 4. Todo lo que entra en contacto con los muertos se considera impuro.
- Si la muerte forma parte del ciclo de la vida, ¿por qué la muerte se considera impura? ¿Es esto cierto hoy?
- Después de un funeral te sientes impuro? ¿Por qué o por qué no?
- ¡Reimpreso con permiso de Jewish Family & Life!

## PARASHA BAMIDBAR JUKAT

- 5. La Haftará cuenta la historia de Jefté y cómo sus antiguos detractores lo echan de sus posesiones. Mas adelante, al verse atacados por los amonitas, acuden a él para que los lidere en la batalla. Al ganar lo hacen su líder y Juez.
- Jefté hace un voto: Crees que él sacrificó a su hija haciéndola pasar por el fuego?



Eliyahu BaYona  
Director

Fuentes: Torah, Talmud, Jewish Concepts, Wikipedia, Kabbalah Online, Zohar, Rambán, Rashí, Maimónides, Bereshit con Rashí, El Jumash, Sefaria, Dr. Yael Ziegler. Jewish Family & Life – Nancy Reuben Greenfield, MJL

Imágenes: Sweet Publishing/FreeBibleimages.org.

[https://www.chabad.org/kabbalah/article\\_cdo/aid/688407/jewish/42-Journeys-of-the-Soul.htm](https://www.chabad.org/kabbalah/article_cdo/aid/688407/jewish/42-Journeys-of-the-Soul.htm)

<http://www.ascentofsafed.com/cgi-bin/ascent.cgi?Name=mm-kipur>

[http://www.psychic.com/psychic/lex/qbl/42letter\\_name.html](http://www.psychic.com/psychic/lex/qbl/42letter_name.html)

Derechos Reservados Shalom Haverim Org

<http://www.shalomhaverim.org>

Director: -

ELIYAHU BAYONA BEN YOSEF

5 de Tamuz, 5784 – Julio 11, 2024- Monsey New York